

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Belisar

Donizetti, Gaetano

Wien [u.a.], [1838]

9. Introduction & Arie

[urn:nbn:de:bsz:31-244250](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-244250)

N° 9.

ATTO SECONDO. INTRODUZIONE ed ARIA.

(A sì tremendo annunzio)* (Ha, diese schreckliche Kunde.)

Maestoso.
TENORI.

CORO.

Maestoso.
BASSI.

PIANO-FORTE.

p *f* *fp* *fp* *f* *p*

p

Du-ce! Oh ec-ces-soor-ri-bi-le! Oh di fu-ne-sto! Que-sto di tue-vit
Feldherr, so schmäblich ver-ra-then! O Tag der Schan-de! So loht man Hel-den

Du-ce! Oh ec-ces-soor-ri-bi-le! Oh di fu-ne-sto!
Feldherr, so schmäblich ver-ra-then! O Tag der Schan-de!

fp *fp* *fp* *fp* *fp* *fp* *p* *fp* *fp*

118

Pietro Mechetti, N° 3059.

to = = = rie il frutto è que = = = sto !
tha = = = ten im Va = ter = lan = = = de !

Que = sto di tue vit = = = to = = = ri il frut = to è
So lobnt man Hel = den = tha = = = ten, im Va = = ter

ere scen do **ALAM:** **RECIT:**
Que = sto! Que = sto! Ah — !
Schan = de! Schan = de! Ach — !
que = sto! que = sto!
fan = de! Schan = de! Ah — !
Ach — !

tr
rallent. e calando.

ge = te ! Ah ! Dunque fama bugiarda a me suo = nò chiavea Ce = sare in bando la mortal sen = tenza di Be = li = sario commu =
klagt ihr ! So hat die Kunde ge = lo = gen, die ich vernahm, dass der Kaiser den Spruch, der ihn verdammt zum To = de, ge = mil = dert ha = be in Ver =

Allegro moderato.

crese:

p

ta-ta? Il ve-ro u-di-sti, sì, ma d'un mis-fat-to e-stre-mo non giun-se il grido a te, non giun-se il grido a te. Lo a
 bannung? Die Wahr-heit ward dir kund, doch ei-ne That des Fre-vels erscholl noch nicht zu dir, erscholl noch nicht zu dir. So

p

Il ve-ro u-di-sti, sì, ma d'un mis-fat-to e-stre-mo non giun-se il grido a te, non giun-se il grido a te. Lo a
 Die Wahr-heit ward dir kund, doch ei-ne That des Fre-vels erscholl noch nicht zu dir, erscholl noch nicht zu dir. So

Allegro moderato.

p

ere = scen = do *rf:* *sempre più* *f*

ALAM: *Andante mosso.* TENORI. *pp*

scol-ta. Io tre-mo!
 hü-re. Jch be-be!

Andante mosso. BASSI. *pp*

scol-ta.
 hü-re.

CO RO.

Co-man-do fu di
 Der Kai-ser liess den

Andante mosso.

fp *p* *p*

Ce = = sare, che il vol = to suo giam = ma = i ve = der più non do = ves = se = ro di Be = li = sa = rio i
 Gua = = denspruch mit dem Be = fchl er = gehn : Es soll das Au = ge Be = li = sars mein Anflitz nie mehr

Ce = = sare, che il vol = to suo giam = ma = i ve = der più non do = ves = se = ro di Be = li = sa = rio i
 Gua = = denspruch mit dem Be = fchl er = gehn : „ Es soll das Au = ge Be = li = sars mein Anflitz nie mehr

ra = i : Eu = tro = pio scel = le = ra = = to da un demone inspi = ra = to con sanguino = sa fro = = de il
 se = hen.“ Eu = trop, vom finstern Dä = = mon der Rache nur ge = lei = tet, hat schauervoll ge = deu = = tet das

ra = i : Eu = tro = pio scel = le = ra = = to da un demone inspi = ra = to con sanguino = sa fro = = de il
 se = hen.“ Eu = trop, vom finstern Dä = = mon der Rache nur ge = lei = tet, hat schauervoll ge = deu = = tet das

ALAM: ALAM:

cen-no per-ver-ti. Io tre-mo! Eb-ben? Ah! Che o-
 mil-de-re Ge-richt. Ich be-be! o sagt! Ach! Ach! Was

cen-no per-ver-ti. Ah!
 mil-de-re Ge-richt. Ach!

p

p CORO.

sò? Parlate.... Che o-so quel vil? Ah! Eu = tro-pio scelle-ra = to da un demone in-spi-ra-to del
 that, was wagt der Bö-se-wicht? Ach! Eu = trop vom finstern Dä = mon der Rache nur ge-lei-tet, er

Ah! Eu = tropio scel-le-ra = to da un demone in-spi-ra-to del
 Ach! Eu = trop vom finstern Dä = mon der Rache nur ge-lei-tet, er

p

Più mosso. (si copre il viso.)

ALAM. CORO. ALAM. CORO.

pro = de sugl' oc = chi e = stin = se il di. Ah tace-te... Scel = le = ra = to! Deh ta = ce = te! Scel = le
 raub = te dem Hel = den das Au = gen = licht. Schweiget, Freunde! Welch' ein Fre = vel! Schweiget, Freunde! Welch' ein

pro = de sugl' oc = chi e = stin = se il di. Scel = le ra = to!
 raub = te dem Hel = den das Au = gen = licht. Welch' ein Fre = vel!

Più mosso.

ALAM. CORO.

ra = = to da un de = mone in = spi = ra = to su = gli oc = chi del prode.... Oï-me_! Ei spen = se il
 Fre = = vel! o welch' ein küh = ner Fre = vel! er raub = te dem Helden.... O schweiget! Das Au = = gen

ra = = to da un de = mone in = spi = ra = to su = gli oc = chi del prode.... Ei spen = se il
 Fre = = vel! o welch' ein küh = ner Fre = vel! er raub = te dem Helden.... Das Au = = gen

p rallez.

p

di, scel = le = ra = = to, scel = le = ra = = to ! *rall. ALAM:*
 licht, welch' ein Fre = = vel, welch' ein Fre = = vel !
 Be = li = sa = rio!
 Ach, ich be = be !

sempre più calando.

di, scel = le = ra = = to, scel = le = ra = = to !
 licht, welch' ein Fre = = vel, welch' ein Fre = = vel !

Larghetto.

ALAM: p

A sì tremen-do an-
 Ach, die = se schreckliche

Larghetto.

oppure

nun = zi = o ge = lar min = te = si il co = = re ! En = tro le vene un fre = mi = to cor = rer mi fè for-
 Kun = de durch = bebt mich mit To = des = schau = = er, und in die Tiefe der See = = le sen = ket sich ew' = ge

ro - re, e le caden - ti la - grime sul ci - glio m'im - pie - trò — , si , si, sul ciglio, sul ciglio m'im -
Trau - er, zu Eis erstarret die Thrä - ne mir, er - star - ret mir das Herz — , erstarret die Thräne, erstarret mir das



trò ! Del dì la luce in - fau - sta per sempre me s'a - sconda, copra me pur la squallida notte che lo cir - conda, ah, al -
Herz ! Unseliges Licht des Ta - ges, verbirg mir deinen Schimmer, decke auch mich, o Schauernacht, die ihn umfängt, für immer, ach! ver -



men lorren = do stra = zio del prode io non ve - drò, lor - ren = do stra - zio del
hül - le mir den Jam = mer des Helden und sei - nen Schmerz, ver = hüll' den Jam = mer des

oppure.



10

P

pro = de io non ve = drò, non ve = drò.
 Hel = den und seinen Schmerz, sei = nen Schmerz.

tr .. tr ..

Allegro.

ALAM:

In qua = le sta = to!
 Ach, wie ver = stö = ret!

COHO.

Vien la fi = glia,
 Seine Toch = ter!

Allegro.

Vien la fi = glia,
 Seine Toch = ter!

Allegro.

f

p

(esce Irene)

ALAM:

Il tuo
 Dei = no

crece:

126

P.M.A. 3059.

duo = lo, il tuo spa-ven = to ben mat = te = sta che sve = la = to te = ra già là = tro = ce e
 Trau = er und dei = ne Thrä = nen kün = den mir, dass du, o Ar = me, die Ge = walt = that schon ver

IRENE. ALAM:

ven = to. Ah, pur trop = po! O pa = dre mi = = o! Ti
 nom = men, Ach! mit Schau = dern. Der ar = me Va = = ter! Xu

cal = ma. Chi fia guida nell' e si = glio a quel tra = di = to? Chi fia
 Fas = sung! Wer wird folgendem Verbannten? Wer soll ihn lei = ten, wer ihn

IRENE.

ALAN.

(diviso.)

gui = da ? I = o . Tu ? Sta ben. A me s'af = fi = da al tro in car = co e fia com = pi = to.
 lei = ten ? Ich . Du ? Es sey ! Doch ich muss schreiden, andres Werk muss ich be = rei = ten.

oppure.

rallentando.

a tempo.

Non a ca = so que = sto bran = do Be = li = sa = rio a me do = no, Be = li = sario non a ca = so lo do
 Dieses Schwert, das Schwert des Hel = den gab ein Gott in mei = ne Hand, gab ein Gott, ja, gab ein Gott in meine

no. Lem = pia trama, il cru = do ban = do ven = di = car ben io sa = pro, vendi = car ben io sa = pro. Si !
 Hand. Zitt = re, Bizanz, ich will ver = gel = ten, Ra = che hat mein Herz entbrannt, Rache hat mein Herz entbrannt. Ja !

Andantino.

Misera figlia, Irene, ad-di-o, di me fa-vel-la col geni-tor. Il suo tormento accresce il mi-o, quel pianto
 Leb wohl, I-re-ne, ich muss nun scheiden, tröste den Va-ter in seinem Schmerz. Der Armen Thränen, der Armen Leiden, ach, sie er-

Andantino.

p

Allegro vivace.

ma-ro mi scende al cor!
 greifen mir tief das Herz!

Allegro vivace.

f

con forza.

Tre-ma Bi-san-zio! Ster-ni-na-tri-ce
 Zittre, By-zan-tium, Ty-ran-nin der Wel-ten,

loco.

f

doler.

su te la guerra, sì! di = scen = de = rà, ed o = gui lagrima dell' in = fe = li = ce
 in Staub und Trümmer, ja, fal = le dein Reich! und all' ihr Thrä = nen des ed = len Hel = den

un rio di sangue ti co = ste = rà _____! Tre = ma, Bi = san = zio! Ster = mi = na =
 mit Strö = men Blu = tes rä = che ich euch _____, Zitt = re, By = ran = tium, Ty = ran = nin der

cresc.

tri = ce, trema Bi = sanzio, stermina = tri = ce su te la guerra discende = rà, su te la guer = ra, su te _____ di = scen = de
 Wel = ten, zittre du Stol = ze, in Staub und Trümmer falle dein Reich, falle dein Reich _____, ja, es fal = le, es fal = le dein

PIÙ MOSSO.

IRENE: *Alti,* la tua vi = sta, padre in = fe = li = ce, il cor nel pet = to mi squar = ce = rà —, il cor nel
 Ach bei den Lei = den des ar = men Va = ters traf meinen, Bu = sen ein To = des = streich, traf mei = nen

ALAM: *ra.*
 Reich.
 CORO: Chi non compian = ge quell' in = fe = li = ce, ha cor di
 Wer nicht be = kla = get das Loos des Hel = den, der hat kein

Chi non compian = ge quell' in = fe = li = ce, ha cor di
 Wer nicht be = kla = get das Loos des Hel = den, der hat kein

PIÙ MOSSO.

p

pet = to mi squar = ce = rà, ah — mi squar = ce = rà, il cor = re mi squar = ce = rà.
 Bu = sen ein To = des = streich, traf mich ein To = des = streich, es traf mich ein To = des = streich.

ti = gre o cor non ha, no, cor non ha, no, co = re non ha, no, co = re non ha.
 Herz —, ist dem Tie = ger gleich, der hat kein Herz, ist dem Tie = ger gleich, ist dem Tie = ger gleich.

ti = gre o cor non ha, no, cor non ha, no, co = re non ha, no, co = re non ha.
 Herz, ist dem Tie = ger gleich, der hat kein Herz, ist dem Tie = ger gleich, ist dem Tie = ger gleich.

8^a

P. M. N^o 3059.

ALAMIGO.

rallent.

No, non a ca = so, no, Be = li = sa = rio que = sto bran = do a me do = nò, a
 Zittre, o Bi = ranz, das Schwert des Hel = den gab die Ra = che, ja, gab ein Gott in

con forza

me do = nò. Tre = ma Bi = san = zio! Ster = mi = na = tri = ce su te la
 mei = ne. Hand, Zitt = re, By = gan = zium, Ty = ran = nin der Wel = ten, in Staub und

dolce.

guerra, sì, di = scen = de = rà, ed o = gni lagrima dell' in = fe = li = ce
 Trümmer, ja, fal = le dein Reich! und all' ihr Thrä = nen des ed = len Hel = den

un rio di san-gue ti co = ste - rà ! Tre - ma, Bi - san - zio!
 mit Stro - men Blu - tes rä = che ich euch . Zitt - re, By - zan - tium, Ty

Ster - mi - na = tri - ce, trema Bi - san - zio, stermina = tri - ce su te la guer - ra discende - rà, su te la
 ran = nin der Wel - ten, zittre du Stol - ze, zittre, du Stol - ze, in Staub und Trümmer falle dein Reich , ja es

CORO.

Ah! Chi non pian - ge, no, co = re non ha, no, non ha,
 Ach, wer nicht kla = get, nicht kla = get, ist dem Tie - ger gleich,

Ah! Chi non pian - ge, no, co = re non ha, no, non ha,
 Ach, wer nicht kla = get, nicht kla = get, ist dem Tie - ger gleich,

134

rallent.

guer = ra, su te di = scen = de = rà. Trema Bi = sanzio! Stermina = tri = ce su te la guerra discende =
 fal = le, es fal = te dein Reich, zittre, du Stolze, zittre, du Stolze, in Staub und Trümmer fal = le dein

cor non, no, cor, no, non
 hat kein, hat kein Herz, kein

cor non, no, cor, no, non
 hat kein, hat kein Herz, kein

rallent: *in tempo.*

rà, trema Bi = sanzio, stermina = tri = ce su te la guer = ra di = scen = de = rà, di =
 Reich, zittre, du Stolze, ja, ja, es fal = le, ja, ja, es fal = le, es fall' dein Reich, es

ha, no, cor non ha, no,
 Herz, nein, hat kein Herz, dein

ha, no, cor non ha, no,
 Herz, nein, hat kein Herz, dein

seen = de = rà, di = seen = de = rà, es = fal = le, di = seen = fal =

fall' dein Reich, es fall' dein Reich, es fal = le, es fal =

cor non ha, no, cor non ha, chi non pian = ge, co =

Tie = ger gleich, dem Tie = ger gleich, wer nicht kla = get, der

cor non ha, no, cor non ha, co =

Tie = ger gleich, dem Tie = ger gleich, der

de = de = rà .

le dein Reich

re non ha .

hat kein Herz .

re non ha .

hat kein Herz .

M. M. N. 3059.

